

جائزة الويبو للفيديو لشباب الشعوب الأصلية 2026

القواعد

1. تعاريف

1.1 **الويبو:** المنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو) هي منظمة حكومية دولية وإحدى وكالات الأمم المتحدة المتخصصة. ويبلغ عدد أعضائها 194 دولة عضواً، ويقع مقرها الرئيسي في جنيف، سويسرا. وتتمثل مهمة الويبو بتطوير نظام إيكولوجي عالمي متوازن وفعال للملكية الفكرية من شأنه تعزيز الابتكار والإبداع من أجل تهيئة مستقبل أفضل وأكثر استدامة للجميع.

2.1 **المشارك:** الأفراد أو مجموعة الأفراد الذين يقدمون مساهماتهم بموجب القواعد الحالية (القواعد).

3.1 **منصة المسابقة:** يمكن زيارة المنصة المخصصة للمسابقة من خلال الرابط التالي
<https://www.wipo.int/en/web/traditional-knowledge/youth-prize/2026>

4.1 **المساهمة:** الفيديو المقدم والمعلومات المرتبطة به على النحو الموضح في <https://youth-prize.wipo.int> الغرض

1.2 جائزة الويبو للفيديو لشباب الشعوب الأصلية 2026 (المسابقة) هي مسابقة فيديو مفتوحة أمام شباب الشعوب الأصلية المقيمين في إحدى [الدول الأعضاء في الويبو](#).

2.2 وتسعى الويبو من خلال هذه المسابقة إلى الاحتفاء بإبداعات الشباب من أبناء الشعوب الأصلية والترويج لها على نطاق واسع، فضلاً عن توعيتهم بكيفية استخدام حق المؤلف لحماية الإبداعات التي يعبرون عنها في فيديوهاتهم.

3.2 وموضوع المسابقة هو "خبرات الشعوب الأصلية وإبداعها في الممارسة العملية". وستتيح المساهمة لشباب الشعوب الأصلية إبراز الطابع التقليدي، والمبتكر، والمعاصر، والديناميكي في خبرات الشعوب الأصلية وإبداعاتها.

2. ملاحظات عامة

1.3 بمجرد دخول المسابقة، يقر المشارك بأنه قد قرأ هذه القواعد وفهمها وبأنه موافق على الالتزام بها.

2.3 ويجوز للويبو تعديل هذه القواعد في أي وقت كان. وتسري هذه التعديلات فور نشر القواعد الجديدة على منصة المسابقة، ما لم يُنص على خلاف ذلك.

3.3 والمشاركة في المسابقة مجانية.

4.3 وستستخدم الويبو المعلومات الشخصية للمشاركين وفقاً لما تقتضيه [سياسة الخصوصية والبيانات الشخصية](#).

4. الأهلية

المسابقة مفتوحة للأفراد أو مجموعات الأفراد الذين يمثلون لمعايير الأهلية التالية:

- 1.4 يجب أن يكون الأفراد أو مجموعات الأفراد من أبناء إحدى الشعوب الأصلية الموجودة في إحدى الدول الأعضاء في الويبو، وأن تتراوح أعمارهم بين 18 و35 عامًا في تاريخ إغلاق باب التقديم. وقد يُطلب من المشاركين تقديم وثيقة رسمية لإثبات العمر، عند الطلب.
- 2.4 ويجب أن تتسلم الويبو المساهمات بحلول 6 نوفمبر 2026، الساعة 23:59 (بتوقيت وسط أوروبا). تحتفظ الويبو بالحق في تمديد هذا الموعد النهائي، وستقوم بالإعلان عن ذلك على موقعها الإلكتروني وعبر منصة المسابقة.
- 3.4 ويجوز لأي مشارك تقديم مساهمة فردية واحدة أو الانضمام إلى آخرين لتقديم مساهمة جماعية، ولكن لا يجوز القيام بالأمرين معاً. ويسمح بمساهمة واحدة فقط لكل فرد أو مجموعة. ويمكن أن تضم المجموعات ما يصل إلى 10 مشاركين كحد أقصى. ويجب إدراج بيانات كل عضو في المجموعة في استمارة المساهمة.
- 4.4 ولا يحق لموظفي الويبو، ومتعاقداتها المشاركين بشكل مباشر في تنظيم المسابقة، وأعضاء لجنة التحكيم المشار إليهم في البند 5.6 أدناه، وأقاربهم حتى الدرجة الثالثة (بما في ذلك عن طريق النسب)، وأي شخص آخر له صلة بتنظيم المسابقة، المشاركة فيها.
- 5.4 وإذا أخل مشارك، في أي مرحلة من مراحل المسابقة، بأحد المتطلبات الواردة في هذه القواعد، فستُسحب المساهمة باعتبارها غير مؤهلة.

5. عملية تقديم المساهمة

إضافة إلى معايير الأهلية، يجب أن تستوفي المساهمة الشروط التالية:

- 1.5 يجب أن يتعلق الفيديو بموضوع "خبرات الشعوب الأصلية وإبداعها في الممارسة العملية"، وأن يستوفي الشروط التالية:
 - 1.1.5 لم ينشر الفيديو مسبقاً على الإنترنت.
 - 2.1.5 يجب ألا يكون مقطع الفيديو معروفاً و/أو حائزاً على جائزة في منصة أخرى.
 - 3.1.5 يجب أن يكون المشارك هو المؤلف الوحيد للفيديو، بمعنى أنه تم إنتاجه حصرياً بواسطة المشارك أو، في حالة المشاركة الجماعية، بواسطة أعضاء المجموعة.
 - 4.1.5 أن يكون المشارك، هو صاحب جميع الحقوق في الفيديو (انظر (ي) القسم 9) وقد حصل على إذن باستخدام أي محتوى لطرف ثالث قد يتضمنه مقطع الفيديو. يجب أن تقدم المساهمات التي تحتوي على موسيقى خلفية دليلاً على الإذن باستخدام هذه التسجيلات.
 - 5.1.5 يجب ألا يتضمن مقطع الفيديو علامات مائية أو أي علامات أخرى مماثلة.
 - 6.1.5 يجب أن يكون الفيديو بنسق MP4 وأن تتراوح مدته بين 1-3 دقائق.
 - 7.1.5 يجب ألا يحتوي الفيديو على أي ترجمات نصية أو تعليقات توضيحية.
 - 8.1.5 بالنسبة لمقاطع الفيديو التي تحتوي على تعليق صوتي، يجب تقديم نص باللغة الأصلية بالإضافة إلى إحدى اللغات التالية: العربية أو الصينية أو الإنكليزية أو الفرنسية أو البرتغالية أو الروسية أو الإسبانية، في حال لم يكن التعليق الصوتي بإحدى هذه اللغات. يمكن تقديم النص إما في ملف SRT أو في نموذج مستند Word متاح على <https://www.wipo.int/en/web/traditional-knowledge/youth-prize/2026>

2.5 لن تقبل فيديوهات الذكاء الاصطناعي وغيرها من الفيديوهات المعدّة بواسطة برمجيات. يجب على المشاركين الإعلان عن أي أدوات ذكاء اصطناعي مستخدمة في تحرير مساهمة الفيديو المقدّمة.

3.5 ويجب تقديم المساهمات قبل الموعد النهائي عبر منصة المسابقة عن طريق ملء جميع الحقول المطلوبة في استمارة المساهمة: <https://youth-prize.wipo.int> وتحميل الوثائق المطلوبة وفقاً لما هو موضح في منصة المسابقة.

4.5 يجب أن تتضمن المساهمة جميع العناصر التالية مكتوبة باللغة العربية أو الصينية أو الإنكليزية أو الفرنسية أو الروسية أو الإسبانية أو البرتغالية:

- 1.4.5 عنوان الفيديو (العنوان).
- 2.4.5 وصف موجز بقلم المشارك عن ارتباط الفيديو بالموضوع وكيفية تعبيره عن رؤية المشارك بشأن الموضوع (لا يتجاوز 100 كلمة) (القصة).
- 3.4.5 نبذة عن الخلفية الشخصية للمشارك، بقلم المشارك (كحد أقصى 100 كلمة) (السيرة الذاتية). وفي حالة تقديم الطلب من قبل مجموعة من الأفراد، يجب تقديم نبذة شخصية موجزة عن كل فرد منهم.
- 4.4.5 وصف موجز بقلم المشارك عن الشعب الأصلي الذي ينتمي إليه، بما في ذلك طريقة (طرق) انخراط المشارك في الجماعة وكيف ستستفيد الجماعة في حال فوزه بالمسابقة (كحد أقصى 150 كلمة) (الانتماء).
- 5.4.5 الاسم الكامل، وعنوان البريد الإلكتروني، والعنوان البريدي، ورقم الهاتف، والشعب الأصلي للمشارك، وموقع المشارك وبلده. ومعلومات عن المعدات العامة المستخدمة في إنتاج الفيديو، مثل كاميرا الفيديو أو الكاميرا الفوتوغرافية، أو الجهاز اللوحي، أو الهاتف المحمول.
- 5.5 يجوز أن يُطلب من المرشحين الذي يصلون إلى القائمة النهائية أو من الفائزين المحتملين تقديم صورة شخصية واحدة لأنفسهم بنسق JPG أو JPEG (الصورة التعريفية)، ورسالة دعم من طرف الشعوب الأصلية التي ينتمون إليها، والممثلة على سبيل المثال بمنظمة أو بهيئة تمثيلية أخرى، للتأكيد على انتماء المشارك إلى ذلك الشعب الأصلي.
- 6.5 يشار إلى الفيديو والعنوان والقصة والسيرة الذاتية والصورة الشخصية والانتماء مجتمعة باسم "وثائق التقديم".

6. إجراءات القبول/التصويت

- 1.6 ستستعرض الويبو العمل المقدم وتقرر، بالتشاور مع الحكام المشار إليهم أدناه، ما إذا كان العمل المقدم يستوفي الشروط المنصوص عليها في هذه القواعد. ويجوز للويبو أن تقرر إقصاء أي المساهمة المقدمة من المسابقة دون إخطار سابق، إن كانت المساهمة لا تمثل لهذه القواعد.
- 2.6 وستُرفض أي مساهمات تتضمن محتوى يمثل انتهاكاً أو تهديداً أو محتوى كاذباً أو مضللاً أو مسيئاً أو مضايقاً أو هجوماً أو تشهيراً أو بديناً أو فاحشاً أو فاضحاً أو تحريضياً أو إباحياً أو تدينسياً.
- 3.6 ويجوز للويبو أن تنشر الفيديوهات المقبولة على موقعها الإلكتروني و/أو منصة المسابقة و/أو في معرض فيديو مع الاسم الكامل للمشارك ووثائق التقديم، حسب الاقتضاء والإمكانية. وتحفظ الويبو بالسلطة التقديرية الكاملة فيما يتعلق بنشر أي من الفيديوهات المقبولة أو جميعها وفقاً للقواعد الحالية وتوقيت ذلك النشر.
- 4.6 سيتم تقييم الفيديوهات المقبولة من قبل لجنة مؤلفة من ثلاثة محكمين، على النحو المشار إليه في البند 5.6 أدناه، خلال فترة التحكيم، وفقاً للجدول الزمني المشار إليه في القسم 8.
- 5.6 وسيكون الحكام الثلاثة من صانعي الفيديو المشهورين دولياً من أبناء الشعوب الأصلية ذوي الخبرة المناسبة في مجال تحكيم وتقييم مسابقات الفيديو.
- 6.6 وسيُحكم على الفيديوهات المقبولة بناءً على مدى تجسيدها للموضوع وأصالتها ودرجة الإبداع والتعبير الفني وقوة الإلهام، وجمالها البصري، والأثر المرتبط بالمجتمع، من بين معايير أخرى. وستؤخذ القصة والانتماء المشفوعان بكل فيديو أيضاً في عين الاعتبار.
- 7.6 وسيُحكم على الفيديوهات المقبولة على أساس محايد من حيث التكنولوجيا، أي دون النظر في استخدام المعدات الاحترافية أو الخاصة.
- 8.6 ولن تُقيم الفيديوهات المقبولة على أساس الخبرة الفنية والعملية التي يتمتع بها المشارك أو على أساس مهاراته الكتابية (وذلك فيما يخص القصة والسيرة الذاتية والانتماء).
- 9.6 وسيُفصح عن الفيديوهات التي يختارها الحكام للقائمة النهائية، وفقاً للجدول الوارد في القسم 8، على موقع الويبو الإلكتروني. وسيتم إخطار المشاركين المختارين في القائمة المختصرة بذلك عبر منصة المسابقة، و/أو عبر البريد الإلكتروني، و/أو عبر الهاتف.

10.6 وستنشر الويبو أيضاً الفيديوهات المدرجة في القائمة المختصرة على منصة المسابقة لأغراض تصويت الجمهور عبر الإنترنت لانتقاء الفيديو الفائز بجائزة اختيار الجمهور. وسيتم إعلان الفيديو الذي يحصد أكبر عدد من الأصوات في التصويت العام عبر الإنترنت فائزاً بجائزة اختيار الجمهور.

11.6 ومن بين الفيديوهات المدرجة في القائمة المختصرة، سيختار أعضاء لجنة التحكيم الفائزين، الذين سيتم الإعلان عنهم وفقاً للجدول الزمني المشار إليه في القسم 8 على الموقع الإلكتروني للويبو. وسيتم إبلاغ الفائزين بما سبق من خلال منصة المنافسة و/أو عبر البريد الإلكتروني و/أو عبر الهاتف.

12.6 وسيقرر كل من الحكام والويبو العدد النهائي للفائزين.

13.6 وجميع قرارات الويبو والحكام نهائية.

7. الجوائز

1.7 سيحصل الفائزون على جوائز على النحو التالي:

- 1.1.7 الجائزة الأولى: معدات رقمية بقيمة أقصاها 4,000 دولار أمريكي.
- 2.1.7 الجائزة الثانية: معدات رقمية بقيمة أقصاها 3,000 دولار أمريكي.
- 3.1.7 الجائزة الثالثة: معدات رقمية بقيمة أقصاها 2,000 دولار أمريكي.
- 4.1.7 جائزة اختيار الجمهور: معدات رقمية بقيمة أقصاها 1,000 دولار أمريكي.
- 5.1.7 وسيستفيد منتجو أفضل 15 مساهمة من فرص التدريب التي تتيحها أكاديمية الويبو.

2.7 وبالإضافة إلى الجوائز المذكورة أعلاه، وتبعاً لعدد الأعمال المقدمة الواردة، يجوز للحكام بالتشارك مع الويبو اختيار عدد من "الإشارات الشرفية" وتحديد طبيعة الجوائز وكيفية توزيعها على الفائزين بناءً على ذلك.

3.7 والجوائز غير قابلة للتحويل إلى شخص آخر.

4.7 وسيتم التواصل مع الفائزين عبر البريد الإلكتروني لتأكيد العنوان الذي سترسل إليه الجوائز. وتحمل الويبو تكاليف شحن الجوائز إلى الفائزين الثلاثة الأوائل وجائزة اختيار الجمهور. وقد تختلف أوقات التوصيل حسب بلد المقصد. والويبو ليست مسؤولة عن التأخير في التوصيل. ويتحمل الفائزون مسؤولية تسديد أي نفقات أخرى متعلقة بالجائزة، بما في ذلك الضرائب في بلدهم.

5.7 وفي حالة عدم إمكانية التواصل مع الفائز أو عدم أهليته أو رفضه للجائزة، تحتفظ الويبو بالحق في تقديم الجائزة لمشارك آخر في المسابقة.

8. الجدول الزمني

ستبذل الويبو قصارى جهدها لاتباع جدول المسابقة كما هو مبين أدناه.

إطلاق المسابقة	21 سبتمبر 2026
تاريخ انتهاء تقديم المساهمات	6 نوفمبر 2026، الساعة 23:59 بتوقيت وسط أوروبا
تقييم المساهمات المقدمة واختيار المساهمات المدرجة في القائمة المختصرة، والمساهمات الفائزة من قبل الحكام	25 نوفمبر 2026
الإعلان عن القائمة المختصرة للمساهمات (المتأهلين للنهائيات)	30 نوفمبر 2026
فتح تصويت الجمهور عبر الإنترنت لجائزة اختيار الجمهور	30 نوفمبر إلى 15 ديسمبر
الإعلان عن المساهمات الفائزة (الفائزون)	مارس 2027

9. الملكية الفكرية

1.9 يقرّ المشارك ويصرّح ويفيد بما يلي:

- 1.1.9 بأنه يمتلك جميع حقوق المؤلف وأي حق آخر ضروري لتقديم المساهمة ومنح الترخيص المشار إليه في البند 4.9 أدناه. ويؤكد المشارك أنه تم الحصول على جميع الأذونات اللازمة من أصحاب الحقوق المعنيين، في حال احتوت المساهمة المقدمة على محتوى محمي بحقوق المؤلف وحقوق الملكية الفكرية الأخرى.
 - 2.1.9 أن هذه المساهمة لا تنتهك أيّاً من حقوق المؤلف أو العلامات التجارية أو البراءات أو الأسرار التجارية أو التصميمات الصناعية أو العلامات المميزة أو الالتزامات التعاقدية، بما في ذلك القانون العرفي للشعوب الأصلية الذي يحمي المعارف التقليدية و/أو أشكال التعبير الثقافي التقليدي، أو أية حقوق ملكية فكرية أخرى أو حقوق ملكية أخرى لأي طرف آخر.
 - 3.1.9 وإن المساهمة المقدمة لا تنتهك حق أي شخص في الخصوصية، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الأسماء أو الخصائص الأخرى التي تحدد بعض المشاهير، أو غيرهم من الشخصيات العامة، سواء كانوا أحياء أو أموات.
 - 4.1.9 وأن المشارك لا ينتحل ولا يحاول انتحال شخصية شخص آخر أو مجموعة من الأشخاص عند الدخول في المسابقة.
 - 5.1.9 وإن الفيديو قد تُقَطّ في بيئة خالية من القسوة ودون إلحاق ضرر أو التهديد بإلحاق ضرر بأي شخص أو حيوان أو نبات.
 - 6.1.9 وإن كل فرد تُحدد هويته في الفيديو أو يمكن التعرف عليه في الفيديو قد وافق على الظهور على النحو الذي يظهر فيه في الفيديو، ولغرض دخول المسابقة وغرض الترخيص الممنوح للويديو والمشار إليه في البند 4.9 أدناه.
 - 7.1.9 وإن الشعب الأصلي المعني قد وافق، في حال كان يقتضي ذلك، على استخدام و/أو إظهار المعارف التقليدية و/أو أشكال التعبير الثقافي التقليدي الواردة في الفيديو. وينطبق الأمر نفسه على استخدام و/أو عرض ما يلي في الفيديوهات: "1" صورة و/أو صورة و/أو اسم أي فرد متوفى من الشعوب الأصلية، و"2" أي محتوى مقدس أو سري أو حساس.
 - 8.1.9 ويجب الحصول على كل التصاريح الأخرى ذات الصلة.
- 2.9 يوافق كل مشارك على إبراء ذمة الويديو من جميع الدعاوى والنفقات والمسؤوليات المتعلقة بالتعدي على أي حقوق ملكية فكرية أو أي حقوق أخرى لأي طرف آخر، الناشئة عن مشاركته في المسابقة ومحتوى مساهمته.
- 3.9 ولا تتمتع الويديو بملكية حق المؤلف فيما يخص الفيديو أو وثائق التقديم، ولا تطالب بذلك.
- 4.9 ويمنح المشاركون الويديو، بموجب هذه القواعد، ترخيصاً عالمياً غير استثنائي وغير تجاري ومعفى من الإتاوات تبدأ صلاحيته من تاريخ تقديم المساهمة، لاستخدام فيديوهاتهم وإظهارها في العلن وعرضها ونسخها وتوزيعها ونقلها إلى الجمهور وبثها وترجمتها وحفظها، وذلك بأي نسق أو وسيلة أو شكل. ويجب أن يكون أي استخدام من هذا القبيل من جانب الويديو مخصصاً حصراً لأغراض أعمالها في مجالات التعليم والترويج وبناء القدرات بصفتها منظمة حكومية دولية ووكالة متخصصة تابعة للأمم المتحدة (الغرض)، وكذلك للاستخدامات المتعلقة بالأرشيف. ولا يجوز للويديو أن تستخدم الفيديو و/أو المساهمات استخداماً تجارياً.
- 5.9 ويمنح المشاركون الويديو الترخيص نفسه المنصوص عليه في البند 4.9 أعلاه لاستخدام وثائق التقديم شريطة أن يكون استخدام تلك الوثائق مقترناً باستخدام فيديو المشارك، وذلك للغرض المشار إليه في البند 4.9 أعلاه.
- 6.9 وستسند الويديو العمل إلى المشارك في كل مرة تستخدم فيها فيديو المشارك ووثائق التقديم. ويوافق المشارك على استخدام اسمه وصورته في أي تبليغ أو نشر أو إعلان عن المسابقة و/أو الفيديو، دون أي تعويض أو إخطار.
- 7.9 وستبذل الويديو جهوداً معقولة من أجل عدم المساس بسلامة الفيديو. ولن تُدخل أي تغييرات أو تعديلات أو تبديلات على الفيديو دون الحصول على موافقة كتابية مسبقة من المشارك، باستثناء التغييرات المعقولة على الوسيلة التي يُستخدم بها الفيديو.
- 8.9 وعند استخدام الفيديو أو عرضه أو نسخه، وإذا طلب المشارك ذلك، ستقوم الويديو بإسناد المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي في الفيديو وفقاً للبند 7.1.9 أعلاه.
- 9.9 ويحاط المشاركون علماً بأن المعلومات الأساسية عن حق المؤلف متاحة على منصة المسابقة ويشجّعون على دراسة تلك المواد قبل تقديم أي مساهمة.

10. تنبيهات عامة

1.10 لا يجوز لأي مشارك استخدام اسم الويبو أو شعارها في مقاطع الفيديو التي ينتجها أو في أي أعمال إبداعية أخرى دون الحصول على إذن كتابي مسبق من الويبو.

2.10 وعلى الرغم من أن الويبو تبذل أقصى جهدها من أجل ضمان خلو منصة المسابقة والخدمات عبر الإنترنت من أي فيروسات أو برمجيات ضارة، فليس بوسعها أن تضمن خلوها من جميع الفيروسات أو البرمجيات الضارة. لن تتحمل الويبو المسؤولية عن أي خسارة أو ضرر ينجم عن استخدام منصة المسابقة الخاصة بها.

3.10 لن تتحمل الويبو أي مسؤولية عن أي استخدام غير مصرح به من قبل طرف آخر لمقاطع الفيديو المقدمة للمسابقة.

4.10 ويجوز للويبو إلغاء المسابقة في أي وقت دون أي التزام في المستقبل.

5.10 ولا شيء في هذه القواعد يجوز اعتباره أو تفسيره بمثابة تنازل عن أي امتيازات وحصانات ممنوحة للويبو بصفقتها منظمة حكومية دولية وإحدى وكالات الأمم المتحدة المتخصصة.

11. المنازعات

يُحال أي خلاف يتعلق بهذه القواعد إلى التحكيم لتسويته تسوية نهائية عن طريق التحكيم وفقاً لقواعد تحكيم الأونسيترال السارية في ذلك الحين. وتكون السلطة المخولة بالتعيين الأمين العام للمحكمة الدائمة للتحكيم. ويكون مكان التحكيم في جنيف. ويلتزم الطرفان بأي قرار تحكيم يصدر نتيجة لهذا التحكيم باعتباره الحكم النهائي في مثل هذا النزاع.